

POLITICA SULL'USO DELLE LINGUE PRESSO L'IMPRESA COMUNE SESAR 3

Il fine della presente politica è di offrire al pubblico le informazioni pertinenti in merito all'uso delle lingue presso l'impresa comune SESAR 3 ⁽¹⁾.

Questa politica è disponibile in tutte le 24 lingue ufficiali dell'Unione europea ⁽²⁾.

La presente politica costituisce un ragionevole equilibrio tra il rispetto per i parlanti delle molteplici lingue dell'UE in virtù della legislazione applicabile, gli obblighi imposti alle istituzioni e ai loro organi e considerazioni pratiche, quali il costo della traduzione.

Tutti i contenuti e i documenti creati dall'impresa comune SESAR 3, nel proprio contesto, sono redatti in inglese, essendo questa la lingua di lavoro e veicolare globalmente riconosciuta nel settore dell'aviazione internazionale e della ricerca sulla gestione del traffico aereo.

Alla luce di quanto precede, i documenti dell'impresa comune SESAR 3 e altre comunicazioni tra cui, a titolo esemplificativo, documenti e contenuti pubblicati sul sito web dell'impresa comune SESAR 3, sui social media (YouTube, LinkedIn e Twitter) e le comunicazioni nel corso degli eventi sono in inglese.

Su richiesta, l'impresa comune SESAR 3 può fornire contenuti e documenti tradotti in una delle 24 lingue ufficiali. Si prega comunque di notare che le procedure di traduzione richiedono tempo e che tali richieste possono comportare tempi di risposta più lunghi del previsto.

⁽¹⁾ Conformemente ai trattati sull'Unione europea e al loro funzionamento, alla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea e al regolamento del Consiglio n. 1, del 15 aprile 1958, che stabilisce il regime linguistico della Comunità economica europea ⁽²⁾, le istituzioni europee, nonché le agenzie e gli organi, devono:

- comunicare con i cittadini dell'UE nelle loro lingue;
- proteggere la ricca diversità linguistica dell'Europa; e,
- promuovere l'apprendimento delle lingue in Europa.

⁽²⁾ Bulgaro, ceco, croato, danese, estone, finlandese, francese, greco, inglese, irlandese, italiano, lettone, lituano, maltese, neerlandese, polacco, portoghese, rumeno, slovacco, sloveno, spagnolo, svedese, tedesco e ungherese.